

NELLE NOSTRE CASE OLTRE L'OCEANO/IN OUR PLACES BEYOND THE OCEAN

PROGETTO DI NARRAZIONE TEATRALE SULLA MEMORIA DEGLI ITALIANI DI OLTREOCEANO

A THEATRE PROJECT ABOUT THE MEMORY OF ITALIANS LIVING IN NORTHAMERICA

STEFANO PANZERI

THE PROJECT: EXCHANGING STORIES

"NELLE NOSTRE CASE OLTRE L'OCEANO" IS A THEATRICAL PROJECT WHICH AIMS AT ESTABLISHING A CONTACT WITH THE ITALIANS WHO DURING 20TH CENTURY, DECIDED TO MIGRATE AND SETTLE DOWN IN NORTH AMERICA AND EXCHANGE WITH THEM A LIVING EXPERIENCE: I FIRST TELL THEM A STORY, THEN I ASK THEM TO TELL ME BACK THEIR OWN MIGRATORY EXPERIENCE OR THEIR ANCESTORS'.

LAST YEAR (05/27-06/21) THE PROJECT HAD ITS FIRST EDITION IN ARGENTINA AND URUGUAY, TWO COUNTRIES WITH A HUGE ITALIAN COMMUNITY: THROUGH A CROWDFUNDING AND THE SUPPORT OF GOVERNATIVE ITALIAN INSTITUTIONS (ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI CORDOBA, ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI MONTEVIDEO) UNIVERSITIES (UBA BUENOS AIRES, UNIVERSIDAD NACIONAL DE COROBA) AND PUBLIC AND PRIVATE ITALIAN SCHOOLS (SCUOLA CRISTOFORO COLOMBO, SCUOLA DE AMICIS E LA DANTE IN BUENOS AIRES) AND ITALIAN PRIVATE ASSOCIATIONS (EFASCE, FOGOLARES FRIULANI, LUCANI NEL MONDO DI MONTEVIDEO ETC.) I SET UP A TOUR THROUGH THE CITIES OF BUENOS AIRES, TANDIL, MAR DEL PLATA, MONTEVIDEO, CORDOBA, SANTIAGO DEL ESTERO AND MENDOZA, FOR A TOTAL OF 15 PERFORMANCES AND 3 INTENSIVE (10 HOURS EACH) COMMEDIA DELL'ARTE WORKSHOPS IN THEATRE ACADEMIES AND UNIVERISITIES.

AT THE END OF EACH SHOW THERE WAS A SORT OF AN INFORMAL DIALOGUE WITH THE AUDIENCE, OFTEN MOVED BY THE STORY AND WILLING TO TELL ME THEIR OWN OR THEIR ANCESTOR'S EXPERIENCE WHICH I COLLECTED DIRECTLTLY FROM THE SAME STAGE OR IN THE FOLLOWING MONTHS THROUGH MAILS AND POSTSCARDS AND

LETTERS. THESE TESTIMONIES WILL BE PART OF A SECOND SHOW AS THE LIVES OF THE PEOPLE VINCENZO COMES IN CONTACT WITH BETWEEN 1918 AND 1943 IN HIS STRUGGLE TO SURVIVE.

THE TEXT

THE MONOLOGUE I PERFORM IS BASED ON TERRA MATTA, THE AUTOBIOGRAPHY OF A SICILIAN BORN IN 1899, (AN HEROIC GENERATION FOR ITALY, BEING THE YOUNGEST TO FIGHT AND WIN THE I WORLD WAR) WHO DECIDED, IN SPITE OF BEEING ALMOST ILLITERATE, TO WRITE DOWN HIS ENTIRE LIFE WHEN HIS SON GRADUATED IN ENGINEERING, AS A WAY TO CELEBRATE THAT EXTRAORDINARY EVENT.

VINCENZO RABITO, THIS IS THE NAME OF THE SICILIAN PEASANT, BETWEEN 1968 AND 1976 WROTE 1027 PAGES IN AN UNUSUAL MIX OF SICILIAN AND STANDARD ITALIAN, RELATING, WITH HIS LIFE, THE MAIN EVENTS OF ITALIAN AND EUROPEAN 20TH CENTURY: I WORLD WAR, FASCISM, II WORLD WAR, RECONSTRUCTION, THE ECONOMIC BOOM OF THE LATE 50'S AND 60'S, UNTIL 1968; AN HISTORICAL PORTRAIT OF EUROPE THROUGH THE UNIQUE POINT OF VIEW OF THE EVERYDAY MAN, BUT AT THE SAME TIME , OF THE HEROE, AN UNCONSCIOUS HEROE!

THE MANUSCRIPT OF TERRA MATTA IS KEPT IN THE NATIONAL AUTOBIOGRAPHICAL ARCHIVE IN AREZZO, ITALY.

I'M GOING TO TAKE VINCENZO'S STORY TO THE STAGE THROUGH THREE DIFFERENT SHOWS/ MONOLOGUES.

UP TO NOW, THE FIRST " QUESTA E' LA BELLA VITA CHE HO FATTO" TELLS RABITO'S LIFE UNTIL 1918, THE SECOND PART WILL REACH 1943 AND THE AMERICAN LANDING IN SOUTHERN ITALY DURING WW II. THE LAST CHAPTER WILL CONCLUDE VINCENZO'S TESTIMONY.

YOU MIGHT ASK: HOW COULD AN ITALO-AMERICAN, WHOSE ANCESTORS MAYBE ARRIVED IN THE NORTHERN AMERICA AT THE BEGINNING OF 20TH CENTURY, BE INTERESTED IN SUCH A STORY, DEALING WITH SUCH A SPECIFIC PIECE OF ITALIAN HISTORY, SPECIFIC AND "OLD", FAR FROM THE MODERN SENSIBILITY? WHERE'S THE COMMON GROUND BETWEEN VINCENZO AND A PERSON WHO MIGRATED, FOR WHATEVER REASON, FROM HIS OWN COUNTRY TO THE OTHER SIDE OF THE OCEAN?

ACTUALLY, AS I COULD PROVE DURING THIS SAME EXPERIENCE IN ARGENTINA AND URUGUAY VINCENZO'S LIFE, IN SPITE OF BEEING "SMALL" AND AT SOME EXTENT "BANAL", BECOMES A METAPHORE OF THE ULTIMATE MEANING OF MIGRATION: THE SEEK OF HAPPINESS.

VINCENZO DURING HIS LIFE, EVEN AFTER THE WAR, MOVES CONTINUOUSLY FROM ONE PLACE TO ANOTHER THROUGH ITALY BUT ALSO, AFRICA, BELGIUM AND GERMANY, JUST TO SURVIVE, TO FIND BETTER LIVING CONDITIONS, TO FIND A PLACE TO SETTLE DOWN. VINCENZO'S STORY WORKS THEN PERFECTLY AS AN EXCUSE, A MEANS TO HELP LISTENERS TO PULL OUT THEIR OWN STORIES OFTEN KEPT IN SILENCE, ONCE MAYBE EVEN REGARDED AS A TABOO, SOMETHING TO HIDE, TO MAKE A DISTANCE FROM, OR SIMPLY SOMETHING ALMOST LOST THROUGH THE PASSING OF GENERATIONS.

AS IN ARGENTINA AND URUGUAY, AT THE END OF THE SHOW I WILL HAND OUT A POSTCARD ASKING THE AUDIENCE TO WRITE DOWN, IN WHATEVER LANGUAGE THEY'RE COMFORTABLE WITH, AND WHEN THEY WANT, THEIR OWN STORY, AND I BET THAT AS IT HAPPENED IN SOUTHERN AMERICA, THE AUDIENCE WILL BE EAGER TO DO THAT, "TO UNTIE THEIR ROOTS" AND LET THEIR ORIGINS SPEAK OUT LOUD.

AND ALSO IN THIS CASE, SOME OF THE STORIES, WILL THEN BECOME PART OF THE SECOND SHOW, AS THE STORIES OF THE PEOPLE VINCENZO MEETS DURING HIS TRAVELS AFTER HIS EXPERIENCE IN WWI; SO THE AUDIENCE'S LIVES, THROUGH A FICTIONAL MANIPULATION, BECOME PART OF ANOTHER AUTHENTIC STORY AND, OVERALL, "BIG AND SMALL" HISTORY, THROUGH THEATRE AND STORYTELLING, STICK BACK TOGETHER, TO REMIND US THAT HISTORY IS MADE OF LIVES.

ANOTHER POINT OF THE PROJECT: HOW CAN WE LOVE ITALY AGAIN?

THE PROJECT ALSO AIMS AT DISCUSSING AND FINDING A NEW WAY TO LOVE ITALY BY OBSERVING IT FROM A DIFFERENT POINT OF VIEW: I REALIZE THAT, AS EVERYBODY DOES HERE IN ITALY, OFTEN, I WOULD SAY ONCE A DAY, I'M ANGRY AT MY OWN COUNTRY; STILL, I KNOW, AND MY EXPERIENCE IN SOUTH AMERICA CONFIRMED IT, THAT ALL OVER THE WORLD THERE ARE ITALIANS, IN LOVE WITH ITALY, IN SOME CASES EAGER TO GO BACK.

SO I THOUGHT IT WOULD BE INTERESTING TO ASK THOSE PEOPLE WHAT THEY THINK OF ITALY, BECAUSE, MAYBE WE ITALIANS LIVING IN ITALY ARE MISSING SOMETHING AND DON'T SEE THE GOOD THINGS OUR COUNTRY OFFERS ANYMORE.

WORKSHOP ON COMMEDIA DELL' ARTE
THEORETICAL AND PRACTICAL WORKSHOP ON COMMEDIA DELL'ARTE
FOR DRAMA STUDENTS, ACTORS AND WHOEVER MIGHT BE INTERESTED
IN THE FIRST PROFESSIONAL THEATRE IN WESTERN CIVILIZATION
HELD BY STEFANO PANZERI

ITALY, MEMORY, MIGRATION... THE MAIN CONCEPTS OF THE PROJECT, FIND A REFERENCE ALSO IN COMMEDIA DELL'ARTE, THE THEATRICAL GENRE WHICH MARKED THE BEGINNING OF EUROPEAN PROFESSIONAL ACTING: COMMEDIA DELL'ARTE IS ONE OF THE MOST AUTHENTIC ITALIAN PRODUCTS AND THE FIRST TO BE EXPORTED AND TO RAPPRESENT ITALY ABROAD; ITS NOMADIC CHARACTER, SHAPED MODERN ITALIAN THEATRE AND CREATED THE IDEA OF THE ACTOR AS A MIGRATING ARTIST, ALWAYS IN SEEK OF WEALTH AND NEW PATRONS. THE MAIN MASKS OF THE COMMEDIA DELL'ARTE SHOW VICES AND VIRTUES OF THE ITALIAN CHARACTER IN ITS HETEROGENEITY.

THE WORKSHOP OFFERS A GENERAL VIEW ON THE HISTORY AND CHARACTERS OF THE MAIN MASKS OF THE TRADITIONAL COMMEDIA DELL'ARTE.

IT OFFERS A TRAINING METHOD, PHYSICAL AND VOCAL, FOR THE CONSTRUCTION OF A CHARACTER, STARTING FROM THE TRADITIONAL MASK, BUT WITH THE GOAL TO MAKE THE ACTOR MEET IT "HALF WAY" AND FIND HIS OWN VERSION OF IT.

AT THE END OF THE CLASS, EVERY STUDENT WILL HAVE A "VIRTUAL DIPLOMA" IN THE CHARACTER HE/SHE FELT MORE SIMILAR TO.

ANOTHER GOAL OF THE WORKSHOP IS TO RENEW THE STAGE DYNAMICS OF THE TRADITIONAL COMMEDIA DELL'ARTE, AND TO LOOK FOR A WAY TO APPLY THEM TO CONTEMPORANEITY: WHAT'S MODERN AND STILL "TRUE" IN THE TRADITIONAL COMMEDIA DELL'ARTE? IS A CONTEMPORARY COMMEDIA DELL'ARTE POSSIBLE?

THIS SECOND ASPECT, MAINLY FOR A MATTER OF TIME, (IT'S A LONG PROCESS OF INVESTIGATION) IS GOING TO BE STUDIED ONLY WITH PROFESSIONAL ACTORS OR DRAMA STUDENTS WITH SOME PREVIOUS KNOWLEDGE OF ACTING WITH MASK/ COMMEDIA DELL'ARTE

THE WORKSHOP HAS A DURATION BETWEEN 6 AND 20 HOURS

6 HOURS IS THE MINIMUM TIME NEEDED TO FEEL A LITTLE COMFORTABLE WITH MASKS AND MOVEMENTS LEATHER MASKS ONLY WILL BE USED.

MY EXPERIENCE WITH THE COMMEDIA DELL' ARTE

MY EXPERIENCE WITH COMMEDIA DELL'ARTE IS BOTH THEORETICAL (PHD IN BAROQUE THEATRE) AND PRACTICAL:

I STARTED STUDYING COMMEDIA DELL'ARTE IN 1997 AT THE ACADEMY OF DRAMATIC ART OF THE TEATRO GOLDONI, IN VENICE, WHERE I HAD THE CHANCE TO STUDY WITH THE ARLECCHINO ENRICO BONAVERA.

IN 1998 IN REGGIO EMILIA I STUDIED THE CANOVACCIO AND STAGE PRACTICE WITH THE MAESTRO ANTONIO FAVA AT THE SCUOLA INTERNAZIONALE DELL'ATTORE COMICO

IN 2005 IN PORDENONE (ITALY) I STUDIED WITH THE ARLECCHINA CLAUDIA CONTIN FOR THE YOUNG EUROPEAN ACTING PROYECT- MITTELFEST

IN 2006 IN ALCALÁ DE HENARES (SPAIN) I STUDIED WITH THE DIRECTOR CARLO BOSO AND THE MASK DESIGNER STEFANO PEROCCO

IN 2008 I TOOK PART IN A PRACTICAL STUDY ABOUT ACTUALIZATION OF COMMEDIA DELL'ARTE HELD BY THE ACTOR MARCELLO BARTOLI FOR THE ACADEMY OF DRAMA PAOLO GRASSI IN MILAN.

I CONSIDER COMMEDIA DELL'ARTE AND ITS TECNIQUE AS A GOOD TRAINING AND AS ANOTHER MEANS THE ACTOR HAS TO GIVE A CHARACTER A BODY AND A LIFE.

LINK TO WORKSHOP OF COMMEDIA DELL'ARTE

[HTTP://WWW.STEFANOPANZERI.EU/STEFANO_PANZERI/LATTORE_E_LA_MASCHERA DELLA COMMEDIA DELLARTE.HTML](http://www.stefanopanzeri.eu/stefano_panzeri/lattore_e_la_maschera_della_commedia_dellarte.html)

TANTE GRAZIE!!
GRACIAS POR LA OPORTUNIDAD

WHAT DOES THE PROJECT NEED?

DE
COLISUEM

1) A PLACE TO PERFORM: THE SHOW WAS CREATED TO BE PERFORMED BASICALLY EVERYWHERE: FROM A PRIVATE LIVING ROOM TO A PROPER THEATRE STAGE. ACTUALLY IN ITALY WE ORGANIZE THE SHOW BOTH IN PRIVATE HOUSES AND IN TEATRE. A GUITAR PLAYED LIVE AND AN ACTOR TALKING AND MOVING, TWO CHAIRS; NO NEED OF LIGHTS AND/OR SOUND.

2) AN ITALIAN-SPEAKING AUDIENCE (LANGUAGE SCHOOLS, ITALIAN ASSOCIATIONS, FORMAL AND INFORMAL ITALIAN INSTITUTES AND FOUNDATIONS: EMBASSIES, CLUBS ETC.)

LA
HIS

IN ARGENTINA AND URUGUAY, FOR EXAMPLE WE WORKED WITH OFFICIAL INSTITUTES LIKE THE "ISTITUTI ITALIANI DI CULTURA" IN CORDOBA AND MONTEVIDEO, UNIVERSITIES (UNIVERSIDAD NACIONAL DE CORDOBA, UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, UNICEN DE TANDIL) THEATRES (TEATRO COLISUEM IN BUENOS AIRES, TEATRO LE PARC IN MENDOZA) AND NATIONAL LANGUAGE SCHOOLS (LA DANTE) BESIDES ASSOCIATIONS AND SINGLE ITALIAN FAMILIES WHO HOSTED THE SHOW IN THEIR GARDEN OR IN THEIR HOUSE.

SUS CIGARRAS. GRACIAS

3) A PLACE TO STAY FOR 1-2 PEOPLE (ACTOR AND MUSICIAN)

POIR LA MEMORIA

4) AN ECONOMIC SUPPORT WHICH MIGHT BE RISEN, (AS WE DID IN THE SOUTH-AMERICAN EDITION) FROM THE PERFORMANCE BUT ALSO FROM THE THEORICAL AND PRACTICAL WORKSHOP (FOR ACTORS AND STUDENTS) ON COMMEDIA DELL'ARTE, (MY MAJOR IN DRAMATIC AND ACADEMIC STUDIES) WHICH I OFTEN HOLD IN UNIVERSITIES AND/OR THEATRE SCHOOLS-ACADEMIES BOTH IN ITALY AND ABROAD.

(S.S. 15 JUNO 15)

WHEN ?

WE ARE PLANNING TO TAKE THE PROJECT TO US AND CANADA BY SUMMER-FALL 2016, FOR 2 TO 4 WEEKS ACCORDING TO THE INTEREST OUR PROPOSAL WILL MEET.

IL PROGETTO NEL DETTAGLIO

“Questa è la bella vita che ho fatto...”

è la storia di una vita,

ma è anche la storia di un viaggio verso una terra sconosciuta

un viaggio senza altro bagaglio all'infuori della propria storia, di quello che si è.

“Questa è la bella vita che ho fatto...” è tratto da un'autobiografia scritta da un uomo che, alla fine della sua vita decide di mettere nero su bianco quel viaggio che lo ha allontanato dalla sua terra che lo ha cambiato.

Il viaggio nello spazio si sovrappone allora al viaggio nel tempo e chissà, forse i dettagli perdono definizione, le date si confondono, le facce si sovrappongono, ma emerge l'essenza di un passato perduto e la forza, l'energia, il desiderio di andare avanti, la molla del viaggiare, del vedere come sarà domani, cosa ci sarà dietro la curva, oltre la galleria, al di là del monte, oltre l'oceano.

Emerge la voglia di sopravvivere, di migliorarsi, di andare avanti.

La storia che racconto serve anche a ricordare, recuperare una memoria collettiva: la vicenda umana del singolo è metafora del vissuto di una nazione, della Storia che, con il proprio esistere, il più delle volte inconsapevolmente, si costruisce.

Il protagonista Vincenzo allontanato dalla sua Sicilia allo scoppio della prima Guerra Mondiale non è quindi lontano da chi ha abbandonato e abbandona ancora oggi la propria terra guardando a un futuro nuovo, diverso, migliore e nel farlo scrive una pagina di Storia.

Ecco che l'andare per le case a raccontare la straordinaria vicenda umana di Vincenzo, cercando la verità della testimonianza diretta, valica, va oltre la celebrazione di un momento della nostra storia nazionale, e diventa occasione per celebrare la nostra storia di individui, un momento che definisce e rappresenta noi italiani e con il quale forse dobbiamo tornare con lucidità a fare i conti. Gli italiani sono un popolo che viaggia, che migra da sempre.

E la storia recente che ci vede anche come paese meta di altre migrazioni non basta a cancellare il nostro passato, né a distogliere l'attenzione da un nuovo fenomeno migratorio che da tempo ormai è davanti i nostri occhi.

E la migrazione riguarda tutti noi, indistintamente dalla classe sociale o dalla regione di provenienza anzi, le terre dove ultimamente sono nate le spinte più xenofobe, sono proprio quelle che fino a pochi decenni fa hanno prodotto i maggiori flussi migratori e i paesi in cui viaggerò, mostrano chiaramente tutto questo

Raccontare nelle case degli italiani d'oltreoceano ha quindi un doppio valore: portare una testimonianza per ricordare un periodo della nostra storia nazionale, una tappa di

formazione della nostra identità di popolo; ma anche verificare, confrontarsi con chi è anche italiano su cosa sia il nostro paese, su cosa sia stato. entrare in contatto con chi ha lasciato l'Italia, chi l'ama per quello che magari non è più, chi la ricorda come la propria patria e chi la rinnega.

La testimonianza di un ragazzo del 1899 mandato dalla Sicilia a combattere sull'Altopiano di Asiago diventa quindi la chiave per rileggere non solo la nostra Storia di nazione ma anche la nostra storia di popolo.

Io incontrerò famiglie italiane di prima, seconda e terza generazione, nel prendere contatti ho sentito una gran voglia di raccontarsi, di dirsi italiani, ma anche un amore per la nuova patria e il desiderio di farla conoscere.

Anche io nel mio piccolo sono figlio di una migrazione interna al nostro paese e dettata dalla necessità di sopravvivere, come spesso accade, sono nipote di veneto-friulani arrivati "affamati" in Brianza, cercherò di tenerlo presente guardando negli occhi e ascoltando le parole di chi vorrà raccontarsi, a tu per tu, senza filtri, proprio come io avrò raccontato loro la mia.

INFO & CONTACTS:

STEFANOPANZERI0@GMAIL.COM 3283530378

WWW.STEFANOPANZERI.EU [NELLENOSTRECASEOLTREL'OCEANO](#)

VIMEO

<http://vimeo.com/73220347>

<http://www.youtube.com/watch?v=qngJWjjGAV4> la mia faccia

<http://www.youtube.com/watch?v=TAEUQ5y8X00> la mia faccia + la mia voce

CINEMA <https://vimeo.com/95554040>

THEATRE GROUPS I WORK WITH:

JOGIJO: Produzione europea

http://www.stefanopanzeri.eu/STEFANO_PANZERI/

[COMPAGNIA, COMPANYIA, COMPANHIA JOGIJO.html](#)

PaneDentiTeatro: produzione

<http://www.panedentiteatro.org>

Teatro del Buratto: produzione e formazione

<http://www.teatrodelburatto.it/>

Teatro Sociale di Como: produzione e formazione

<http://www.teatrosocialecomo.it>

coop attivamente: produzione e formazione

<http://www.coopattivamente.it>

THE SHOW

LINK A VIDEO PARZIALE REGISTRAZIONE DI UNA REPLICA IN CASA

<http://www.youtube.com/watch?v=8yYkXIHEiwQ>

PROMO TEATRO IN CASA

<http://www.youtube.com/watch?v=8qSmg-8Wx08>

REGISTRAZIONE FRAMMENTI QUESTA E' LA BELLA VITA CHE HO FATTO

<https://www.youtube.com/watch?v=F3MoxeKQ7H8>

WORKSHOP ON COMMEDIA DELL'ARTE

http://www.stefanopanzeri.eu/STEFANO_PANZERI/

[LATTORE E LA MASCHERA DELLA COMMEDIA DELLARTE.html](#)

SPANISH

"NELLE NOSTRE CASE OLTRE L'OCEANO. QUESTA E' LA BELLA VITA CHE HO FATTO..."

Proyecto de narración teatral para pequeños teatros, hogares domésticos, jardines etc. Que quiero llevar en las casas de los italianos de Argentina y Uruguay para mayo/junio 2015.

Me hablaron de la revista que lleva y pensé que quizás podía interesarle

Questa è la bella vita che ho fatto... es la autobiografía de un joven siciliano de 1899. Vincenzo, el autor protagonista, elige relatar toda su vida, la pobreza de su tierra de origen y de su familia, la experiencia del viaje al extremo norte de Italia para luchar en la I guerra Mundial, la vida de trincheras, la desillusion de la victoria, el periodo de entreguerras, el fascismo, la II guerra Mundial, ... hasta la contestacion de 1968... cuando su hijo, justo en 1968, se licencia en ingeniería y el siente que ha cumplido con su deber de padre de familia.

Pues, de 1968 hasta 1976 Vincenzo escribe 1027 paginas contando su vida y a la vez un trozo de la historia europea del siglo pasado.

Encontré el manuscrito en el Archivo Diaristico Nacional de Arezzo Italia y elegi llevar la historia de Vincenzo a teatro montando en una trilogia su larga y aventurosa vida.

El primer monologo està en estos meses hasta mayo girando por Italia en teatros y casas también.

El primer capitulo, el que quiero llevaros, cuenta la historia de Vincenzo hasta finales de la I guerra Mundial.

Pareceria un tema italiano, que poco puede interesar y apreciarse fuera de Italia a primera vista, sin embargo con los bolos me di cuenta de que

-no se trata solo de contar la historia de un soldado italiano sino de un hombre

-no se trata solo de contar la historia de viaje de Sicilia a Veneto (del pie a la rodilla de la bota que es Italia) sino de un viaje mas largo, un abandonar todo lo que te define para lanzarte al vacio de lo desconocido.

Este aspecto, el del viaje iniciatico de Vincenzo hasta una tierra que hoy es rica y muy xenofoba, pero que en esa epoca era patria de pobreza y tierra de emigración, me ha llamado la atención y me ha animado a investigar un poco las olas migratorias a America (Argentina Y Uruguay PRIMERO Y NORTE AMERICA AHORA) y finalmente me ha sugerido la idea de presentar el monologo con su carga emotiva justo en los hogares de los que, quizás justo a principios del siglo pasado, han dejado todo para buscarse una vida nueva "al di là dell'oceano"

Ofrezco ademas de mi monologo que puedo hacer en teatro o en casas privadas, un taller de comedia del arte (llevaré conmigo unas 10 mascararas de cuero) ambito en el que he estudiado mucho, bien desde el punto de vista practico de actor bien desde el teorico de profesor/doctorado.

El taller se puede adaptar en terminos de duración y nivel a cada tipologia de publico: principiante, estudiosos, actores amatoriales o profesionales.

La idea es llevar la historia de Vincenzo a los italianos mas lejanos... reducir los vacíos de espacio y tiempo para recordar

LINK A VIDEO PARZIALE REGISTRAZIONE DI UNA REPLICA IN CASA

<http://www.youtube.com/watch?v=8yYkXIHEiwQ>

PROMO TEATRO IN CASA

<http://www.youtube.com/watch?v=8qSmg-8Wx08>

REGISTRAZIONE FRAMMENTI QUESTA E' LA BELLA VITA CHE HO FATTO

<https://www.youtube.com/watch?v=F3MoxeKQ7H8>

LINK A VIDEO COMPLETO IN TEATRO

<https://www.youtube.com/watch?v=rhHHhNdoXT0>

TALLER DE COMEDIA DEL ARTE

Taller de comedia del arte para estudiantes de arte dramático y para actores y no.

Dirigido por Stefano Panzeri

El taller ofrece una mirada general a la historia y al carácter de las principales máscaras de la tradición teatral italiana de la Comedia del Arte.

Ofrece un training y un trabajo corporal y vocal dirigido a la construcción de la actitud física y vocal de cada personaje intentando poner en contacto los "masquemas" de la tradición y las características de cada actor, para que cada actor pueda encontrar su propia máscara/ carácter tradicional.

A finales del taller cada uno se llevara un " diploma virtual" en el carácter que mas le ha llamado la atención.

A partir del referente tradicional se intentará, a través de un trabajo de improvisación, actualizar las dinámicas de la Comedia del Arte buscando qué es hoy la Comedia del Arte y a quién debe hablar hoy.

Este último punto, debido a cuestiones de tiempo, (se trata de un proceso largo y basado en una confianza que el actor tiene que tener con su carácter / máscara y con la improvisación tanto física como verbal) se ofrece principalmente a actores/ estudiantes actores cuya formación incluya de alguna manera el estudio de la actuación en máscara y/o de la Comedia del Arte.

En fin lo que puedo aportar con mi experiencia actoral a través de este taller es:

- 1) una presentación teórico/práctica del teatro de la Comedia del Arte y un training propedéutico vocal y físico para estudiantes actores o para quien no sepa nada de la Comedia del Arte
- 2) un trabajo de investigación sobre una posible actualización de la Comedia del Arte, género teatral atado a la tradición pero a la vez aún tremendamente potente y moderno.

El taller tiene una duración variable de 6 a 20 horas

Claro que cuanto más tiempo se dedica al proceso de investigación de los caracteres mejor.

Las 6 horas son el tiempo mínimo para llegar a conocer el tema y practicar un poco con la máscaras

Se utilizarán solo máscaras de cuero que llevaré de Italia.


Mi formación en comedia del arte empieza en 1997 con la academia de Arte Dramático en Venecia Teatro Carlo Goldoni Teatro Stabile del Veneto en la que estudio con el arlequín Enrico Bonavera.

En 1998 en Reggio Emilia encuentro el maestro Antonio Fava para la escuela internacional del Actor Cómico

En el año 2005 en Pordenone estudio con la Arlequina Claudia Contin en un proyecto de formación para actores europeos

En el año 2006 en Alcalá de Henares estudio con el director Carlo Boso y el Maestro de Máscara Stefano Perocco

En el año 2008 participo a un estudio práctico sobre la actualización de la Comedia con el actor Marcello Bartoli para la Academia de arte dramático Grassi de Milán.



Utilizo la técnica de la Comedia del Arte y sobre todo su training diariamente y creo que conocer este género teatral ofrece al actor un medio mas para crear y vivir un personaje.

LINK A MASTERCLASS DI COMEDIA DEL ARTE

[http://www.stefanopanzeri.eu/STEFANO_PANZERI/
LATTORE E LA MASCHERA DELLA COMEDIA DELLARTE.html](http://www.stefanopanzeri.eu/STEFANO_PANZERI/LATTORE_E_LA_MASCHERA DELLA_COMEDIA_DELLARTE.html)